

CDT 30S-40S MKIII

Service manual

Rev. 1.1

Dantherm[®]
CONTROL YOUR CLIMATE

Introduzione

Panoramica

Indice

Il presente manuale contiene le seguenti sezioni:

| | |
|----------------------------------------------|----|
| Introduzione | 1 |
| Panoramica | 1 |
| Avvertenze generali | 3 |
| Installazione e guida all'utilizzatore | 4 |
| Descrizioni prodotto e funzioni | 4 |
| Preparazione e guida al trasporto | 7 |
| Guida all'utilizzatore | 11 |
| Accessori | 18 |
| Guida alla manutenzione..... | 19 |
| Manutenzione preventiva | 19 |
| Risoluzione dei problemi..... | 27 |
| Smaltimento | 28 |
| Appendix..... | 30 |
| Dati tecnici | 30 |
| Dimensioni | 31 |
| Schema elettrico | 32 |
| Dichiarazione di conformità | 33 |
| Indice | 34 |

Continua alla pagina successiva

it

Panoramica, *cont.*

| | |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Deumidificatori | Il presente manuale si riferisce al deumidificatore trasportabile Dantherm del tipo: CDT 30S MK III codice articolo 351111 CDT 40S MK III codice articolo 351113 |
| Avvertenza | Accertarsi di aver letto il presente manuale e di applicare le corrette procedure operative e di manutenzione. Leggere tutto il manuale prima di usare il deumidificatore. È importante essere consapevoli della correttezza della procedura operativa per la macchina e i relativi dispositivi di sicurezza al fine di evitare danni e lesioni. |
| Utilizzatori | Il presente manuale d'istruzione si rivolge a chi installa, esegue la manutenzione e sostituisce le parti di ricambio. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza solo se supervisionati o se istruiti in precedenza e in modo sicuro sull'uso dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini non supervisionati. |
| Diritti d'autore | Copiare questo manuale d'istruzione, o parti di esso, è vietato senza aver richiesto preventivamente il permesso a Dantherm. |
| Aggiornamenti | Dantherm si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento, modifiche ed eventuali migliorie al prodotto e al manuale d'istruzione senza preavviso od obbligo alcuno. |

Avvertenze generali

Avvertenza:

Il deumidificatore contiene un refrigerante infiammabile. Osservare le seguenti precauzioni per evitare pericoli:

Livello di attenzione:

- Tenere presente che i refrigeranti potrebbero non emanare odori.

Requisiti di posizione (installazione e conservazione):

- L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in una stanza di superficie superiore ai 4m². Verificare se esistono eventuali regolamenti locali a cui bisogna attenersi quando si installa o conserva l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere installato in una stanza in cui non sono presenti fonti di innesco a funzionamento continuo (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico in funzione).
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni durante il funzionamento.

Azioni da evitare durante l'utilizzo dell'apparecchio:

- Prestare particolare attenzione quando si maneggia l'unità per evitare danni che possano causare perdite nel circuito di raffreddamento.
- Non utilizzare metodi diversi da quelli indicati dal produttore per accelerare il processo di scongelamento o di pulizia.
- Non perforare o bruciare.

In caso di incendio:

- In caso di incendio potrebbero venire emanati fumi tossici. Uscire immediatamente dalla stanza.
-

Installazione e guida all'utilizzatore

Descrizioni prodotto e funzioni

Introduzione

In questa sezione si trova una descrizione dei CDT 30S/40S MKIII e il loro funzionamento:

Principi di funzionamento

Di seguito la descrizione del passaggio del flusso dell'aria attraverso il deumidificatore:

Flusso d'aria attraverso il deumidificatore:

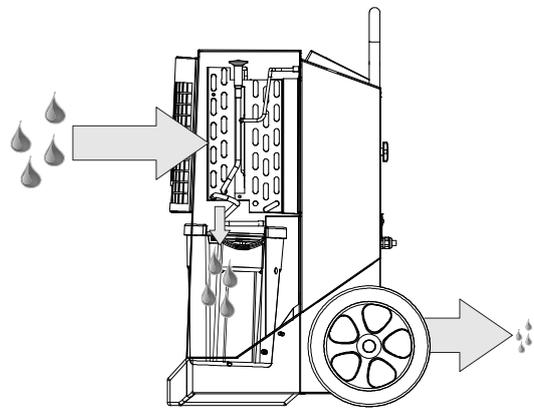
Un ventilatore aspira l'aria umida attraverso un filtro nell'umidificatore.



L'aria viene raffreddata e le gocce d'acqua/umidità formatesi vengono convogliate in un serbatoio di raccolta.



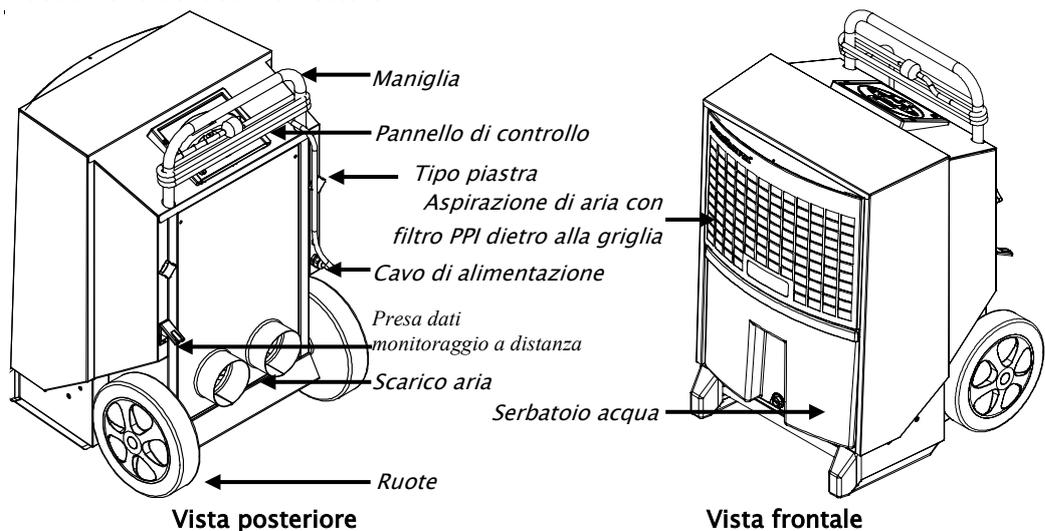
L'aria viene successivamente riscaldata dal normale funzionamento del deumidificatore (la temperatura aumenta di circa 5 °C) ed è anche possibile riscaldarla ulteriormente usando l'elemento di riscaldamento integrato.



Il continuo ricircolo dell'aria nell'apparecchio, ne riduce l'umidità garantendo una deumidificazione rapida ma graduale. Il deumidificatore può funzionare in modo costante, oppure essere controllato da un igrostatto integrato.

Illustrazione

Illustrazione del deumidificatore:

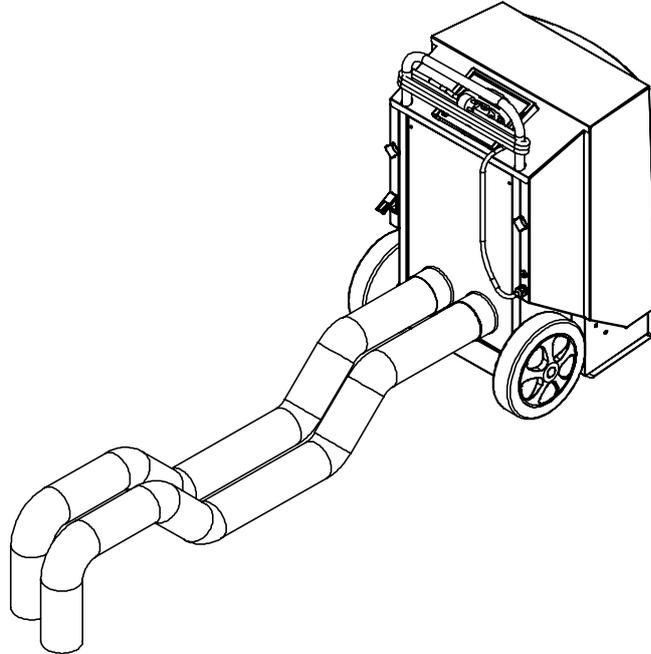


Continua alla pagina successiva

Descrizioni prodotto e funzioni, *cont.*

Collegamenti condotti

Grazie a due tubi flessibili (2 x 100 mm di diametro) l'aria di scarico, l'aria secca e l'aria calda possono essere fatte passare sotto una superficie, per esempio il pavimento. Dantherm consiglia il collegamento di max. 5 metri di condotti flessibili per spinotto di collegamento.



Elemento di riscaldamento

CDT 30S/40S presenta un elemento di riscaldamento integrato da 1 kW. Quando l'elemento è attivo, il processo di deumidificazione viene accelerato. Fare riferimento a pagina 11 della guida all'utilizzatore per il funzionamento dell'elemento di riscaldamento.

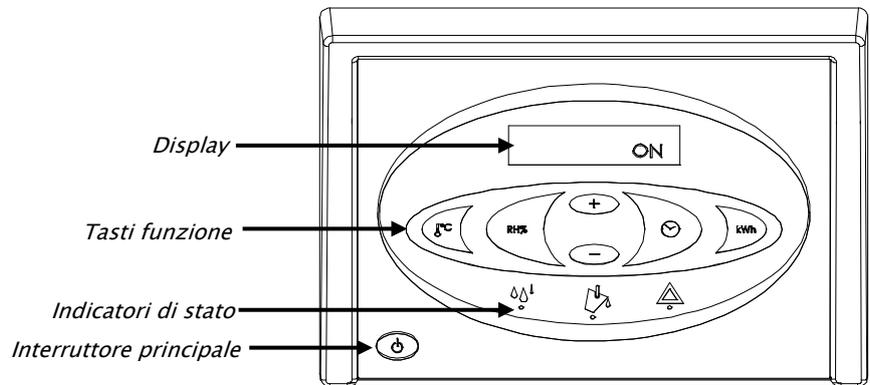
Serbatoio acqua

L'acqua di condensa può essere raccolta nel serbatoio dell'acqua oppure può essere scaricata direttamente attraverso lo spinotto di un tubo (accessorio opzionale). Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, il deumidificatore si spegne automaticamente. Vedere la guida all'utilizzatore per la rimozione del serbatoio. L'unità non può funzionare se il serbatoio non viene riposizionato nel deumidificatore.

Continua alla pagina successiva

Descrizioni prodotto e funzioni, *cont.*

Pannello di controllo Illustrazione, pannello di controllo:



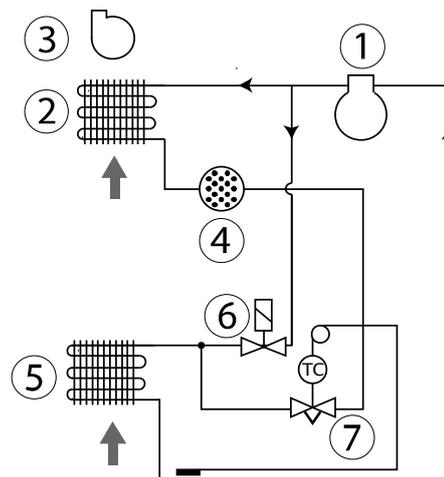
Funzioni

Funzioni principali:

- Manuale o automatico (igrostatto regolabile integrato).
- Presa per igrostatto esterno.
- Visualizzazione temperatura, umidità relativa dell'aria, ore e kWh di consumo.
- Contatore orario e kWh consumati senza collegamento 230V.
- Contatore intervallo di manutenzione regolabile.
- Fornire calore ulteriore per un'efficienza di deumidificazione superiore.
- Deumidificazione desiderata, per esempio tra il tavolato del pavimento.

Funzionamento descritto nella guida all'utilizzatore nel presente manuale.

Circuito di raffreddamento circuito di raffreddamento



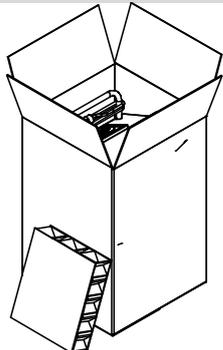
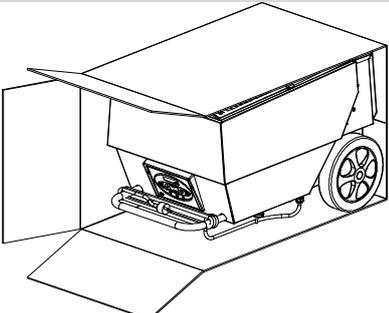
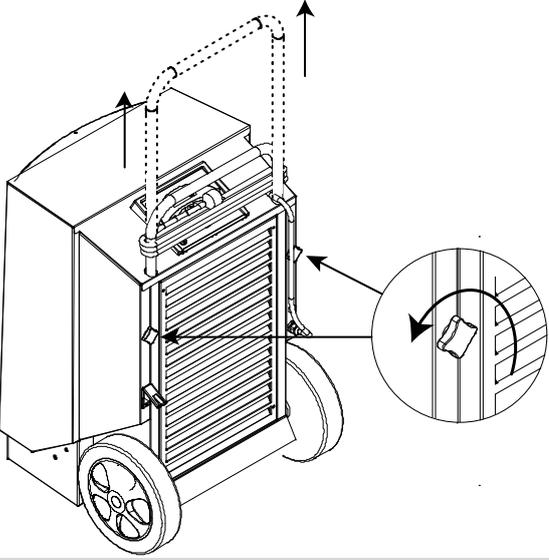
| Pos. | Descrizione | Pos. | Descrizione |
|------|------------------------|------|------------------------------------|
| 1 | Compressore | 5 | Evaporatore |
| 2 | Condensatore | 6 | Valvola solenoide |
| 3 | Ventilatore | 7 | Valvola termostatica di espansione |
| 4 | Filtro di essiccazione | | |

Preparazione e guida al trasporto

Introduzione Questa sezione è una guida di rimozione dell'imballo, preparazione, trasporto e immagazzinaggio

Avvertenza Nel caso in cui il deumidificatore fosse stato inclinato durante il trasporto, sarà necessario lasciarlo in posizione verticale per almeno un'ora prima di metterlo in funzione.

Rimozione dell'imballo Di seguito le istruzioni necessarie per rimuovere l'imballo.

| Fase | Azione | Illustrazione |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Aprire il cartone dell'imballo dall'alto |  |
| 2 | Posizionare il cartone in modo che la maniglia e le rotelle siano appoggiate al pavimento |  |
| 3 | Tirare per la maniglia l'unità per estrarla dall'imballo | |
| 4 | Allentare i pomelli manualmente, tirare la maniglia verso l'alto e stringere nuovamente i pomelli |  |
| 5 | Rimuovere la lamina di protezione sul pannello di controllo | |

Continua alla pagina successiva

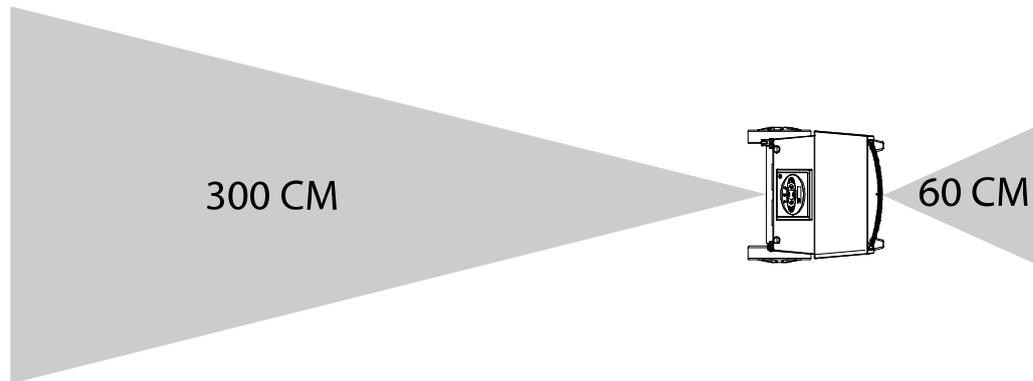
Preparazione e guida al trasporto, *cont.*

Posizione

Posizionare il deumidificatore in un luogo con ricircolo d'aria, con almeno 60 cm di spazio dal lato di aspirazione dell'aria, e 3 metri di spazio dal lato di scarico qualora condotti flessibili siano fissati.

Ricordare inoltre di:

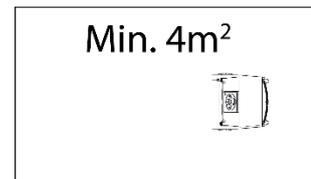
- mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni durante il funzionamento.



Requisiti di posizione

Poiché il deumidificatore contiene un refrigerante infiammabile, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti di posizione:

- L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in una stanza di superficie superiore ai 4m². Verificare se esistono eventuali regolamenti locali a cui bisogna attenersi quando si installa o conserva l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere conservato in una stanza ben ventilata, di superficie superiore ai 4m².
- L'apparecchio deve essere installato in una stanza in cui non sono presenti fonti di innesco a funzionamento continuo (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico in funzione).



Funzionamento ottimale

Accertarsi che l'ambiente da deumidificare sia chiuso, e che la macchina non si trovi vicino a una fonte di calore, per esempio un radiatore.

Con i condotti flessibili fissati, le prestazioni risulteranno significativamente compromesse se questi superano i 5 metri di lunghezza.

Collegamento elettrico

La macchina viene fornita completa di cavo elettrico di 3,5 m di lunghezza, e può essere collegato a qualsiasi presa 230 V, 50 Hz con fusibile 10-16A.

Se la spina ha 3 poli incl. collegamento PE, è necessario utilizzare un adattatore (accessorio - articolo n. 396249).

Avvertenza: Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un produttore, un suo agente addetto alla manutenzione o da personale qualificato analogo, al fine di evitare pericoli.

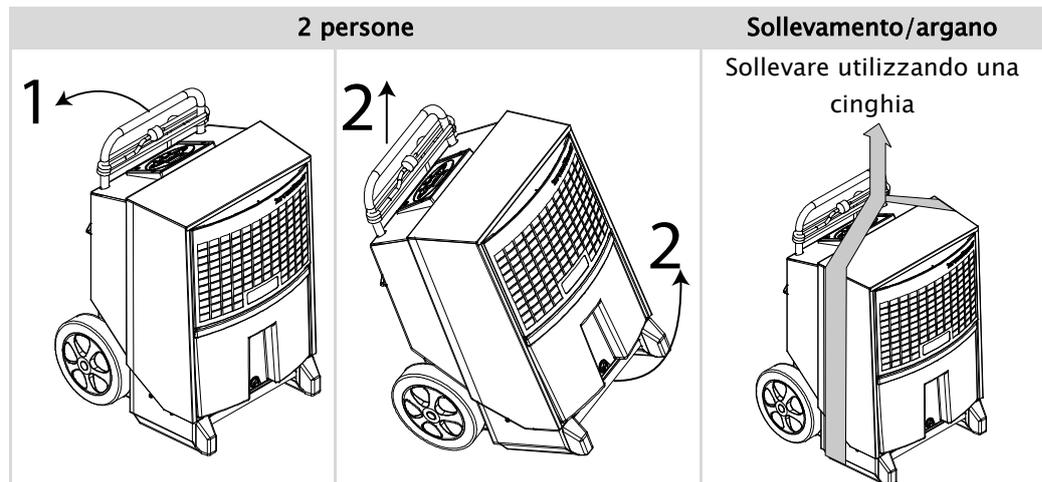
Continua alla pagina successiva

Preparazione e guida al trasporto, *cont.*

Trasporto e movimentazione del deumidificatore

L'umidificatore può essere sollevato per mezzo di un argano oppure da 2 persone. Vedere le istruzioni sotto riportate:

Rispettare le norme locali in vigore in materia di sicurezza sul lavoro per ciò che concerne il sollevamento dei carichi pesanti!



Scale

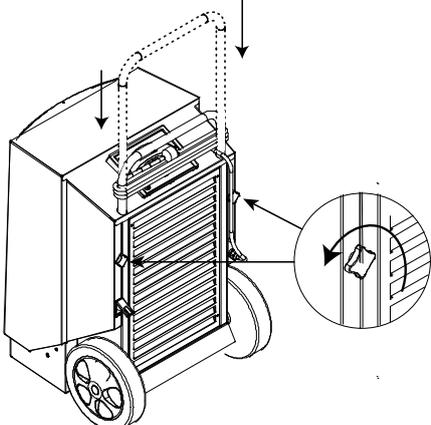
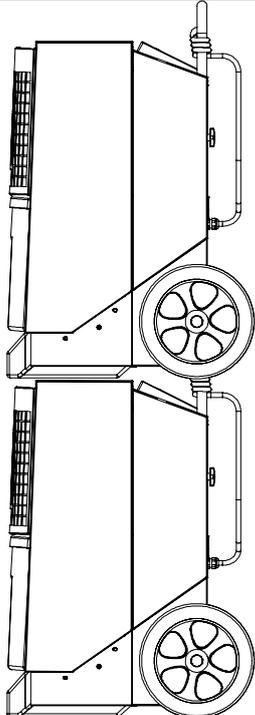
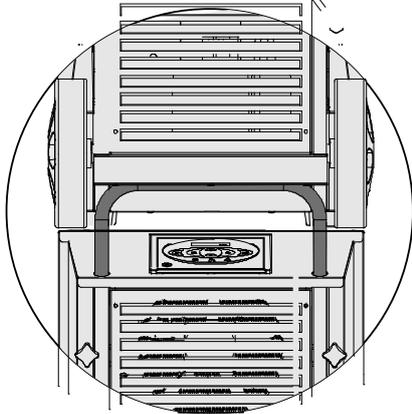
L'asse delle ruote è montato in maniera tale da consentire il trasporto del deumidificatore su una scala senza che esso urti i gradini.

Continua alla pagina successiva

Preparazione e guida al trasporto, *cont.*

Stoccaggio

È possibile sovrapporre gli umidificatori uno sull'altro per un massimo di 2.

| Fase | Illustrazione |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spingere la maniglia del deumidificatore sottostante verso il basso. |  A line drawing of a dehumidifier unit with its front panel open. A dashed arrow points to a handle on the top edge of the front panel. A circular inset shows a close-up of the handle mechanism, with an arrow indicating it should be pushed down. |
| Sovrapporre le unità. |  A line drawing showing two dehumidifier units stacked vertically. The top unit is positioned directly above the bottom unit, with their handles aligned. |
| Verificare che le ruote superiori siano posizionate correttamente rispetto alla maniglia sottostante. |  A circular inset diagram showing a top-down view of the two stacked units. Arrows point to the top wheels of the upper unit, indicating they should be aligned with the handle of the lower unit. |

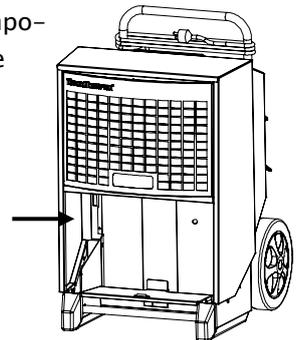
Guida all'utilizzatore

Accensione/Spegnimento e stato operativo La seguente tabella riporta le funzioni di accensione/spegnimento e i messaggi visualizzati.

| Tasto | Display |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ON - costante |
| | INT HYG ON - funzionamento controllato dall'igrostatato interno |
| | INT HYG STOP, se il valore di riferimento dell'igrostatato interno viene raggiunto |
| | EXT HYG ON - funzionamento controllato dall'igrostatato esterno |
| | EXT HYG STOP, se il valore di riferimento dell'igrostatato esterno viene raggiunto |
|  | Spegnimento |
|  | Il LED verde indica che la deumidificazione è attiva |

Funzionamento dell'elemento di riscaldamento L'elemento di riscaldamento integrato da 1 kW viene attivato impostando l'interruttore dietro il serbatoio dell'acqua su **1**. Spostare su **0** per disattivare.

Spostare dietro il serbatoio acqua.



Continua alla pagina successiva

Guida all'utilizzatore, *cont.*

Funzionamento igrostatato interno

La seguente tabella riporta le funzioni dell'igrostatato e i messaggi visualizzati.

| Fase | Tasto | Riscontro |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Premere e tenere premuto |  | HYG SET RHxxx% – lampeggerà per 5 secondi. Il deumidificatore successivamente passerà al funzionamento controllato dell'igrostatato interno con valore di riferimento (una volta raggiunto il valore di riferimento, il display visualizzerà INT HYG STOP) |
| Premere (quando lampeggia) |  | Premere brevemente +/- quando lampeggia per impostare il valore RH%. Il nuovo valore verrà salvato dopo un ulteriore periodo di 5 secondi dopo che è stato premuto l'ultimo tasto. |
| HYG. OFF | | |
| Premere e tenere premuto (finché il display non lampeggia) |  | HYG SET RHxxx% – lampeggerà per 5 secondi. |
| Premere 1 x mentre lampeggia |  | HYG. OFF lampeggerà. L'impostazione viene salvata dopo 5 secondi. Il deumidificatore, quindi, passerà al funzionamento costante. |

Funzionamento igrostatato esterno

Se si collega un igrostatato esterno, la macchina comincerà automaticamente a utilizzarlo. Qualsiasi regolazione del valore di riferimento deve essere realizzata sull'igrostatato esterno. (una volta raggiunto il valore di riferimento, il display visualizzerà **EST HYG STOP**)

Continua alla pagina successiva

Guida all'utilizzatore, *cont.*

Contatore orario

Il Contatore orario integrato registra il numero totale di ore operative (non può essere azzerato) e il numero di ore rimaste fino alla manutenzione successiva, che può essere regolato. Il contatore orario di manutenzione è disabilitato al momento della consegna della macchina.

| Fase | Tasto | Riscontro |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Premere e tenere premuto |  | SERVICE xxxxh – visualizza il numero di ore mancante alla successiva manutenzione autorizzata. Questo valore viene salvato automaticamente dopo 5 secondi di lampeggiamento, e la funzione si attiva se non già attivata. Quando il numero impostato di ore per gli intervalli di manutenzione è scaduto, il display visualizza SERVICE |
| |  | Premere brevemente +/- per impostare un nuovo valore di manutenzione. Il nuovo valore verrà salvato dopo 5 secondi dopo che l'ultimo tasto è stato premuto |
| SERVICE OFF | | |
| Premere e tenere premuto (finché il display non lampeggia) |  | SERVICE xxxxh – visualizza il numero di ore mancante alla successiva manutenzione autorizzata. |
| Premere 1 x mentre lampeggia |  | SET SERVICE OFF – disattiva la funzione temporizzatore manutenzione. Il nuovo valore verrà salvato 5 secondi dopo la pressione dell'ultimo tasto |

Continua alla pagina successiva

Guida all'utilizzatore, *cont.*

Messaggi visualizzati La seguente tabella riporta le funzioni operative

| Tasto | Riscontro |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | XX°C – visualizza la temperatura ambiente attuale |
|  | Actual RH% – visualizza il valore di umidità relativa attuale misurato |
|  | XX kWh – visualizza il consumo energetico totale. Non può essere azzerato |
|  | xxxxh – visualizza il numero totale di ore operative per la macchina. Non può essere azzerato |

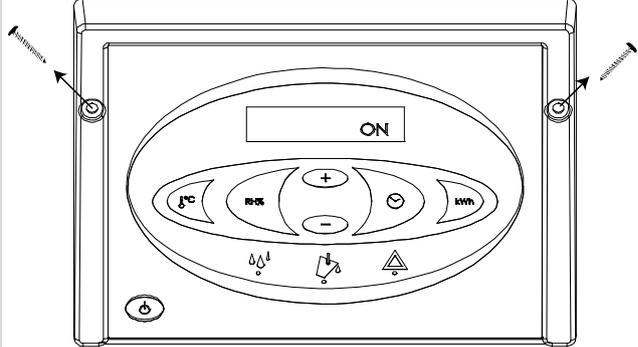
Visualizza i messaggi quando non collegati all'alimentazione principale La macchina ha una batteria integrata per consentire la visualizzazione dei messaggi quando non collegata all'alimentazione principale. I seguenti messaggi possono essere visualizzati quando l'unità non è collegata all'alimentazione principale.

| Tasto | Riscontro |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|  trattene e  premere una volta | Visualizza il consumo energetico totale in kWh |
|  trattene e  premere una volta | Visualizza il numero totale di ore operative per il deumidificatore |

Continua alla pagina successiva

Guida all'utilizzatore, *cont.*

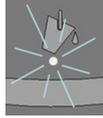
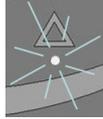
Sostituzione batteria di memoria Se il contatore orario non può essere letto quando scollegato dall'alimentazione principale, ciò è probabilmente dovuto al fatto che la batteria della memoria è scarica. Procedura per la sostituzione:

| Azione | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Avvertenza: Scollegare sempre dall'alimentazione principale prima di sostituire la batteria | |
| 1 | <p>Allentare le viti su entrambi i lati del pannello di controllo e sollevare delicatamente il pannello mediante il bordo superiore</p>  |
| 2 | <p>Tagliare la fascetta che trattiene la batteria. Sostituire la batteria, usando un fascetta nuova di larghezza max. di 2,5 mm. Usare solo batterie alcaline AAA Illustrazione della scheda elettronica (PCB) con batteria inclusa nello schema elettrico a pagina 32.</p> |

Continua alla pagina successiva

Guida all'utilizzatore, *cont.*

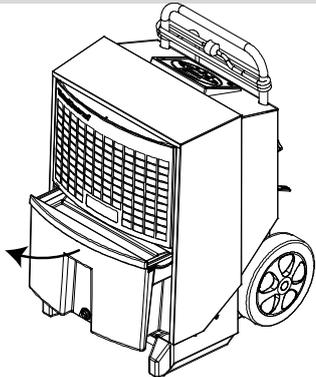
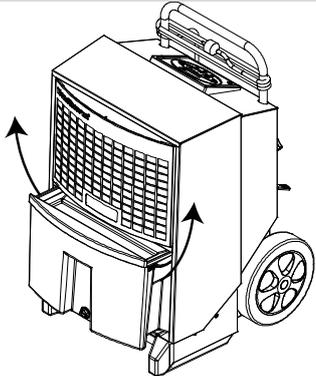
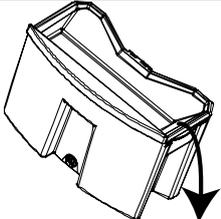
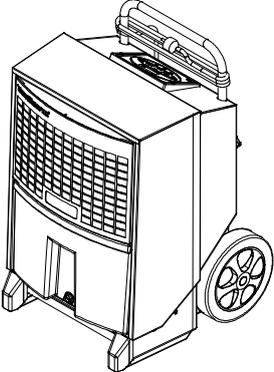
Messaggi di errore Panoramica di possibili errori che impediscono il normale funzionamento

| Messaggio di errore | Illustrazione | Causa | Soluzione |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Luce gialla sul LED centrale con simbolo di svuotamento e FULL sul display |  | Serbatoio acqua pieno | Fare riferimento alla seguente guida per lo svuotamento |
| Luce rossa sul LED destro di avvertenza HIGH TEMP sul display |  | Pressione o temperatura nell'elemento ad alta pressione troppo elevata | Verificare eventuale sporco su filtro e deumidificatore nei condotti dell'aria |
| Luce rossa sul LED destro di avvertenza AMBIENT TEMP sul display |  | Temperatura ambiente fuori dal normale intervallo | Posizionare il deumidificatore nell'intervallo specificato di temperatura, tra 3°-32°C |
| Luce rossa sul LED destro di avvertenza SENSOR FAIL sul display. Uno dei sensori interni è difettoso. Usare i tasti +/- per visualizzare 3 possibili errori |  | SENSOR FAIL | |
| | | 1: EVAP FAIL Termometro evaporatore difettoso | Richiede un tecnico autorizzato per la manutenzione |
| | | 2: COND FAIL Termometro condensatore difettoso | Richiede un tecnico autorizzato per la manutenzione |
| Luce rossa sul LED destro di avvertenza LP STOP sul display. |  | 3: ROOM FAIL Termometro interno ambiente difettoso | Richiede un tecnico autorizzato per la manutenzione |
| | | Perdite nel circuito di raffreddamento | Richiede un tecnico autorizzato per la manutenzione |

Continua alla pagina successiva

Guida all'utilizzatore, *cont.*

Svuotamento serbatoio di raccolta dell'acqua - Il deumidificatore non deve essere spento per svuotare il serbatoio. Il deumidificatore si spegnerà automaticamente quando il serbatoio dell'acqua viene rimosso.
Procedura di svuotamento del serbatoio:

| Fase | Azione | Illustrazione |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Estrarre il serbatoio di raccolta dell'acqua a metà tirando la maniglia da davanti |  |
| 2 | Afferrare le maniglie laterali del serbatoio e sollevare senza il deumidificatore |  |
| 3 | Svuotare il serbatoio lasciando uscire l'acqua dall'uscita laterale |  |
| 4 | Sostituire il serbatoio acqua Importante: Verificare che il serbatoio dell'acqua sia inserito correttamente |  |

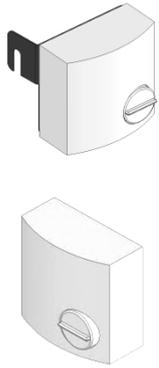
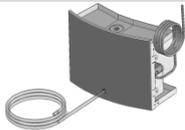
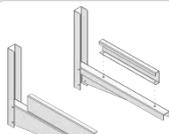
Accessori

Introduzione

Non esitate a richiedere a Dantherm ulteriori dettagli sugli accessori.

Lista

Segue una lista completa degli accessori per la serie CDT, con illustrazioni, descrizione e codice articolo;

| Accessori | Illustrazione | Descrizione | Tipo CDT | Articolo n. |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| Igrostato |  | Con un igrostatato collegato, il deumidificatore può funzionare automaticamente a seconda dell'umidità dell'aria attuale. | | |
| | | Igrostatati disponibili in due versioni: | | |
| | | Igrostatato con cavo di alimentazione 0,4 m, spinotto e staffa | Tutto | 396242 |
| | | Igrostatato con cavo di alimentazione 3 m e spinotto | Tutto | 396241 |
| Valvola e flessibile filettato |  | Valvola a sfere, ottone flessibile filettato e grafetta | Tutto | 396243 |
| Pompa acqua condensata |  | Se si usa una pompa a condensazione, lo svuotamento del serbatoio di raccolta dell'acqua non è necessario | CDT 30/30S | 075616 |
| | | | CDT 40/40S/60 | 075617 |
| Staffa da muro |  | Il deumidificatore può essere alzato dal suolo per essere applicato a muro mediante la relativa staffa | CDT 30/30S | 396247 |
| | | | CDT 40/40S/60 | 396248 |
| Spina danese con spinotto di terra |  | Adattatore per spine continentali con messa a terra | Tutto | 396249 |

Guida alla manutenzione

Manutenzione preventiva

Avvertenza

Una manutenzione preventiva è necessaria per evitare avarie. Scollegare sempre dall'alimentazione principale prima di eseguire operazioni manutenzione sulla macchina!

Questo prodotto contiene un refrigerante infiammabile. Prima di eseguire interventi sul sistema, effettuare i seguenti controlli di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di incendi:

- No fiamme libere
- No fonti elettriche di innesco (contatti elettrici aperti)
- No fonti meccaniche di innesco (processi di rettifica)
- No materiali infiammabili nei pressi della zona di lavoro
- Buona ventilazione dell'area
- Controllare la presenza del refrigerante

Altre misure di sicurezza:

- I tecnici e altri lavoratori nell'area devono essere istruiti sulla natura del lavoro da svolgere.
- L'area circostante deve essere delimitata.
- Posizionare un cartello "Non fumare" sul perimetro dell'area.

Se si devono eseguire lavori a caldo sull'apparecchiatura del refrigerante o su qualsiasi parte associata, devono essere disponibili a portata di mano attrezzature antincendio adeguate:

- Polvere estinguente
- CO₂
- Acqua nebulizzata
- Schiumogeno antincendio

Controllo dell'utente (checklist)

La checklist per il controllo è progettata per consentire agli utenti di eseguire la manutenzione preventiva. Non sono richieste competenze particolari per il controllo di servizio. La checklist contiene informazioni riguardo:

- componenti da controllare
- frequenza del controllo (**Annuale, Mensile, Settimanale, Giornaliera**)
- come effettuare il controllo
- Criteri di accettabilità o non accettabilità

Continua alla pagina successiva

it

Manutenzione preventiva, *cont.*

Annuale o secondo il contatore di manutenzione

Quando gli intervalli di manutenzione scadono, o almeno una volta all'anno, consegnare il deumidificatore a un centro di assistenza specializzato.

La macchina verrà revisionata e ispezionata completamente, verificata per eventuali perdite nel sistema di raffreddamento e per la sicurezza elettrica.

Dantherm fornisce inoltre contatti fissi per la manutenzione che gestiscono un programma di manutenzione in 18 punti. Contattare il rivenditore Dantherm più vicino per ulteriori dettagli.

Contattare Dantherm per una checklist specifica per professionisti autorizzati.

Parti di ricambio

Nel nostro negozio online Dantherm.com sono presenti parti di ricambio dei deumidificatori CDT.

Manutenzione preventiva, *cont.*

Checklist (utente)
- pagina 1

| Cosa | Frequenza | Come | Criteri | ✓ | ÷ | X |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Manuale d'uso: Il manuale d'uso è disponibile nella lingua locale? | G | Visivamente | Accettabile: Manuale d'uso disponibile | | | |
| Identificazione | | | | | | |
| Targhetta identificativa | A | Visivamente | Accettabile: Le indicazioni sono leggibili. | | | |
| Articolo n. | A | Controllare che tutte le indicazioni siano leggibili e nella loro forma originale, senza danni o alterazioni. | Non accettabile: Se danneggiate, alterate o illeggibili, le indicazioni devono essere sostituite. | | | |
| Controllo identificazione | A | | | | | |
| Avvertenze | A | | | | | |
| Apparecchiatura elettrica: Cavo di alimentazione | | | | | | |
| Spina e cavo | M | Visivamente. Controllare che spine e cavi non presentino danni o rotture. | Accettabile: Nessun danno o rottura di spine e cavi. | | | |
| Collegamento PE (messa a terra) / adattatore | M | Visivamente Controllare che il connettore del cavo entri nella spina in dotazione. | Accettabile: Il connettore entra nella spina fornita o è dotata di adattatore. | | | |
| Apparecchiatura elettrica: cablaggio interno (Attenzione alle superfici calde! Rimuovere la griglia frontale e controllare i cavi all'interno dell'unità). | | | | | | |
| Montaggio | A | Visivamente Controllare che tutti i connettori siano fissati e montati correttamente nei ri- | Accettabile: I cavi sono montati nei terminali. | | | |
| Spina e cavi | A | Visivamente Controllare che spine e cavi non presentino danni o rotture. | Accettabile: Nessun danno o rottura di spine e cavi. | | | |

Manutenzione preventiva, *cont.*

Checklist (utente)
- pagina 2

| Cosa | Frequenza | Come | Criteri | ✓ | ÷ | X |
|---------------------------------------------------|-----------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Il contaore funziona? | A | Visivamente | Accettabile: Avviare il deumidificatore e controllare che il contaore funzioni. | | | |
| Il contaore MED funziona? | A | Visivamente | Accettabile: Avviare il deumidificatore e controllare che il contaore MED rilevi il consumo di energia. | | | |
| Display | A | Visivamente | Accettabile: Display illuminato. Il display è leggibile. | | | |
| Esterno del deumidificatore | | | | | | |
| Pulizia | M | Visivamente | Accettabile: Pulito, senza tracce di olio o | | | |
| Nessuna ostruzione nelle aperture di ventilazione | M | Visivamente | Accettabile: Le aperture di ventilazione non presentano tracce di polvere o sporcizia. | | | |
| Deformazioni, crepe o fratture | A | Visivamente Metro a nastro | Accettabile: Deformazione < 5 mm di profondità. Aperture tra le piastre < 5 mm. | | | |
| Stabilità e danni della maniglia | A | Controllo manuale | Accettabile: Nessuna vite allentata o mancante. Nessun danno evidente alla maniglia. La maniglia si alza e si abbassa facilmente. La maniglia non può essere alzata o abbassata se le viti zigrinate sono avvitate. | | | |
| Guarnizioni e tenute | A | Visivamente | Accettabile: Le guarnizioni sono integre e senza crepe. | | | |
| Controllo visivo delle ruote | A | Visivamente | Accettabile: Le ruote scorrono facilmente senza intralci. Nessun danno evidente alla carreggiata delle ruote. | | | |

Manutenzione preventiva, *cont.*

Checklist (utente)
- pagina 3

| Cosa | Frequenza | Come | Criteri | ✓ | ÷ | X |
|---------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Griglia anteriore e posteriore (funzionamento e stabilità) | A | Visivamente | Accettabile: Il filtro è montato. La griglia di scarico o piastra di scarico (modulo S) è montata e fissata con 4 viti. La griglia all'interno delle prese d'aria di scarico su CDT 30S e CDT 40S è completa e fissata. | | | |
| Raccolta dell'acqua | | | | | | |
| Il serbatoio di raccolta dell'acqua presenta problemi? | A | Riempire d' acqua e controllare che non fuoriesca dal serbatoio. | Accettabile: Nessuna perdita | | | |
| Il galleggiante funziona correttamente? | A | Il serbatoio acqua viene rimosso durante l' operazione. Il deumidificatore deve interrompere il funzionamento. | Accettabile: Il deumidificatore interrompe il funzionamento dopo 10 sec. Non accettabile: Il deumidificatore non interrompe il funzionamento e continua a operare. | | | |
| Il tubo di scarico della vasca di raccolta presenta problemi? | A | Riempire d' acqua e controllare che fuoriesca dall' uscita di scarico. | Accettabile: Nessuna ostruzione nell' uscita di scarico. | | | |
| La pompa funziona correttamente? | A | Riempire d' acqua, avviare il deumidificatore e controllare che la pompa si avvii e svuoti il serbatoio. | Accettabile: La pompa si avvia e svuota il serbatoio. | | | |
| Pulsanti di controllo: Start/Stop | M | Premere per avviare il deumidificatore e premere di nuovo per spegnere. | Accettabile per l'avvio: Il deumidificatore si avvia dopo 2 sec. Accettabile per lo spegnimento: Il deumidificatore si spegne dopo 2 sec. | | | |

Manutenzione preventiva, *cont.*

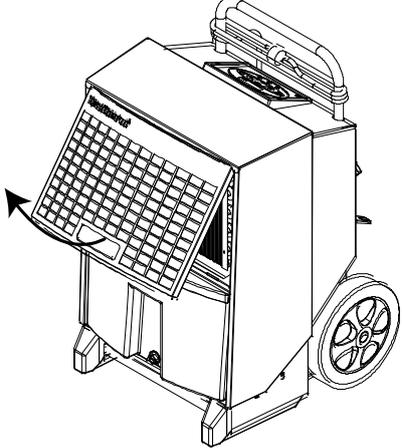
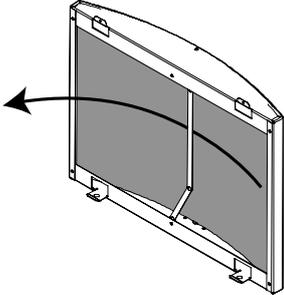
Checklist (utente)
- pagina 4

| Cosa | Frequenza | Come | Criteri | ✓ | ÷ | X |
|-----------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Circuito di raffreddamento | | | | | | |
| L'isolamento presenta problemi? | A | Visivamente | Accettabile: Gli isolanti sono integri e senza fori o crepe. | | | |
| Perdite dai tubi | A | I tubi non presentano danni o segni di corrosione? Ci sono tracce di olio nel fondo del compressore? Ci sono segni di perdite nel compressore o dentro il circuito di raffreddamento? | Accettabile: I tubi non presentano danni, segni di corrosione o ammaccature. Non ci sono tracce di olio nel fondo del compressore. | | | |
| Il circuito di raffreddamento funziona? | A | Avviare il deumidificatore e controllare che le superfici si raffreddino. | Accettabile: Le superfici si raffreddano. | | | |
| Le superfici di riscaldamento/raffreddamento sono pulite? | A | Rimuovere il filtro dell'aria e controllare visivamente le superfici di riscaldamento/raffreddamento. | Le superfici sporche vengono pulite con una spazzola morbida. | | | |
| Le doghe sono integre? | A | Rimuovere il filtro dell'aria e controllare visivamente. | Le doghe incurvate vengono raddrizzate. | | | |
| Ventilazione | | | | | | |
| Le ventole sono pulite? | A | Visivamente | Accettabile: Pulito, senza tracce di olio o | | | |
| Le ruote scorrono facilmente e senza intalci? | A | Visivamente | Accettabile: La ventola gira liberamente, senza impedimenti, quando ruotata manualmente. | | | |
| I filtri sono puliti e integri? | A | Visivamente | Accettabile: Pulito, senza tracce di olio o sporcizia. | | | |

Manutenzione preventiva, *cont.*

Pulizia mensile

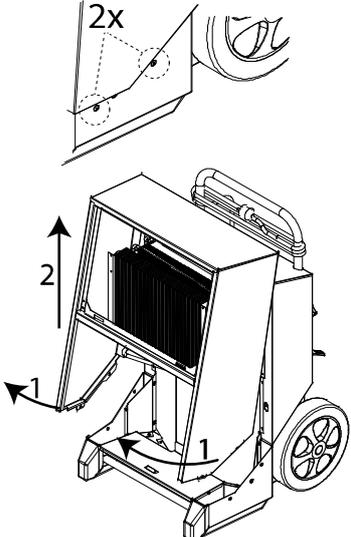
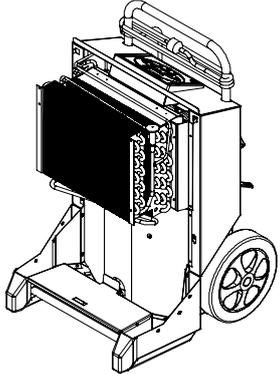
Procedura per la pulizia mensile:

| Fase | Azione | |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Aprire e sollevare la griglia frontale |  |
| 2 | Rimuovere il filtro e risciacquare in acqua calda con sapone, o pulire a vuoto se solo leggermente sporco. Sostituire il filtro se molto sporco. Vedere la sezione relativa alle parti di ricambio |  |
| 3 | Pulire il serbatoio di raccolta dell'acqua | |

Continua alla pagina successiva

Manutenzione preventiva, *cont.*

Pulizia mensile,
cont.

| Fase | Azione | |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 | <p>Rimuovere le 2 viti su ciascun lato e sollevare la protezione di circa 30° Sollevare la protezione.</p> <p>AVVERTENZA: Fare attenzione agli angoli vivi.</p> |  |
| 5 | <p>Pulire la superficie dell'evaporatore con una spazzola morbida, aspiratore e aria compressa.</p> <p>Sostituire la protezione e il serbatoio acqua.</p> <p>AVVERTENZA: Fare attenzione agli angoli vivi.</p> |  |
| 6 | <p>NON azzerare il contatore di intervallo di manutenzione dell'unità quando si esegue la manutenzione mensile</p> | |

Risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi– Grazie la seguente tabella è possibile individuare e correggere problemi o errori:

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • Il deumidificatore non si avvia • Il display non si accende | Spina non inserita nella presa del collegamento elettrico principale | Verificare che il deumidificatore sia collegato all'alimentazione principale. Verificare la presa dell'alimentazione principale se necessario collegando un altro dispositivo elettrico. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Il deumidificatore non si avvia • Luce verde non accesa • HYG STOP visualizzato sul display | L'igrostatato ha misurato un'umidità dell'aria inferiore al valore di riferimento e viene spento per risparmiare energia | Ridurre il valore di riferimento dell'igrostatato, o passare al funzionamento manuale. Vedere la sezione a Funzionamento igrostatato interno pagina 12 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Luce giallo su display visualizza Full | Serbatoio pieno o pompa (accessorio) bloccato | Svuotare il serbatoio dell'acqua o azzerare il bloccaggio della pompa |
| <ul style="list-style-type: none"> • Luce rossa accesa | Errore arresto macchina | Vedere la tabella della guida all'utilizzatore a pagina 16 sui messaggi di errore |
| <ul style="list-style-type: none"> • Deumidificatore in funzione • Luce verde accesa • SERVICE lampeggia sul display | Valore di intervallo di manutenzione scaduto | Mantenere il prodotto come specificato nella sezione sulla scadenza del contatore di manutenzione |
| <ul style="list-style-type: none"> • Deumidificatore in funzione • Quando RH% si attiva, il display visualizza SENSOR FAIL | Sensore RH% difettoso | Sostituire il sensore RH% |
| <ul style="list-style-type: none"> • kWh e ore senza alimentazione non visualizzato | Batteria memoria esaurita. | Sostituire la batteria. Vedere pagina 15 |

Nota:

- Se la macchina non funziona correttamente, spegnere immediatamente!
- Prima di avviare la risoluzione dei problemi, attendere un minuto, mentre l'elettronica viene interrotta per motivi di sicurezza

Supporto aggiuntivo Se il deumidificatore non si riavvia, contattare il rivenditore Dantherm di fiducia. Questo si applica anche se la macchina funziona senza condensazione di acqua. Può esserci un guasto sul circuito di raffreddamento che richiederà un tecnico di assistenza

Smaltimento

Avvertenza

L'unità è costruita per funzionare per molti anni. Al termine del ciclo produttivo, l'unità dovrebbe essere riciclata conformemente alle leggi e alle procedure nazionali per proteggere l'ambiente.

Evacuare la batteria

Questo prodotto contiene un refrigerante infiammabile.

Prima dello smaltimento, espellere il refrigerante seguendo la procedura sotto indicata:

| Azione | |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Isolare elettricamente il sistema. |
| 2 | Prima di iniziare la procedura, assicurarsi che: <ul style="list-style-type: none">• Siano presenti, se necessario, attrezzature per la movimentazione meccanica per maneggiare i cilindri refrigeranti.• Tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e vengano utilizzati.• Il processo di recupero sia supervisionato in ogni momento da personale competente.• L'attrezzatura e i cilindri di recupero siano conformi agli standard. |
| 3 | Utilizzare solo cilindri di recupero appropriati e assicurarsi che vengano situati sulla bilancia prima di iniziare la procedura di smaltimento. <ul style="list-style-type: none">• Non mescolare refrigeranti in unità di recupero e soprattutto non in cilindri. |
| 4 | Avviare la macchina di recupero e utilizzare secondo istruzioni del produttore. <ul style="list-style-type: none">• Non riempire eccessivamente i cilindri. (Non superare l'80% della carica refrigerante).• Non superare, neanche temporaneamente, la pressione di esercizio massima del cilindro. |
| 5 | Quando i cilindri sono stati riempiti correttamente e il processo è stato completato, posizionare un'etichetta che attesti che il sistema è: <ul style="list-style-type: none">• Dismesso• Svuotato del refrigerante• Assicurarsi che sull'apparecchio siano presenti etichette che informino della presenza del refrigerante infiammabile L'etichetta deve riportare la data e la firma del tecnico responsabile. |
| 5 | Assicurarsi che i cilindri e l'apparecchio vengano rimossi prontamente dal luogo e che tutte le valvole di isolamento siano chiuse. |
| 6 | I refrigeranti recuperati devono essere restituiti al produttore. <ul style="list-style-type: none">• Non inserire i refrigeranti recuperati in un altro sistema refrigerante, a meno che non siano stati puliti e controllati. |

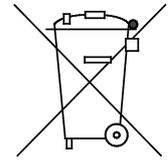
Continua alla pagina successiva

Smaltimento, *cont.*

Batterie Elettronici

Dispositivi elettrici ed elettronici e relative batterie contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere dannosi per la salute umana e per l'ambiente se non manipolati correttamente.

Batterie e dispositivi elettrici ed elettronici sono etichettati con un cestino barrato. Questo simboleggia che batterie e dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere raccolti separatamente.



Come utilizzatore è importante portare le batterie esauste presso un punto di raccolta autorizzato. Ciò contribuirà a garantire che le batterie vengano riciclate secondo la legge e non danneggeranno l'ambiente.

Appendix

Dati tecnici

Dati generali

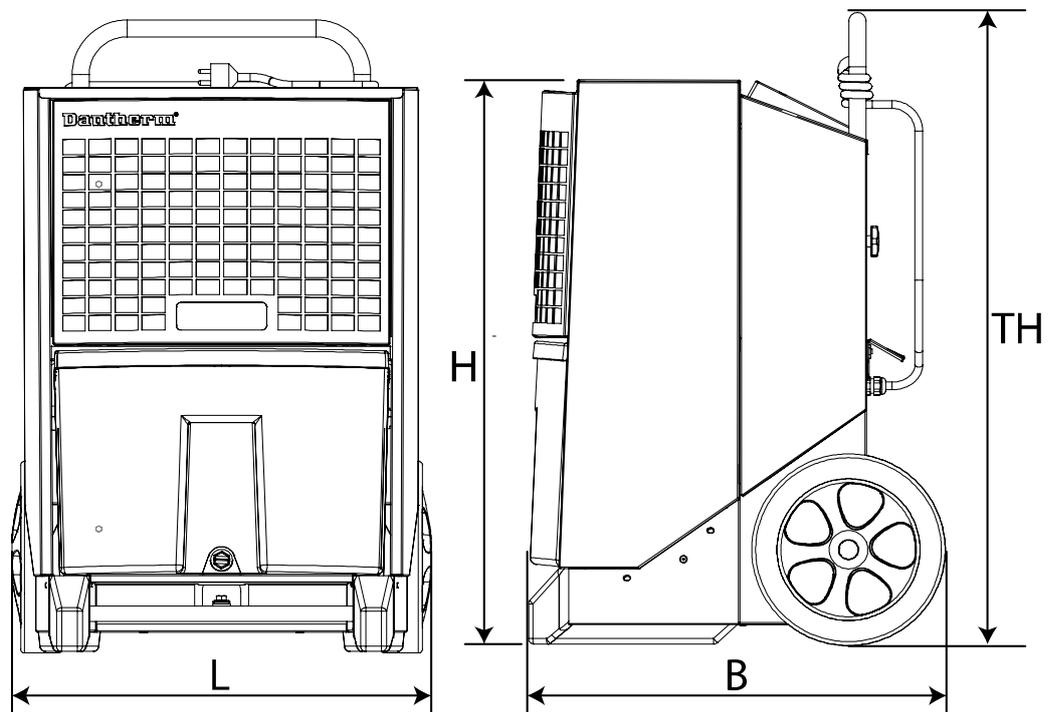
La seguente tabella si visualizza i dati tecnici generali:

| Dati | unità | CDT 30S | CDT 40S |
|------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|----------|
| Intervallo – umidità | %RH | 40-100 | |
| %RH isteresi | %RH | 4 | |
| Intervallo – temperatura | °C | 3-35 | |
| Collegamento alimentazione principale | V/Hz | 1N 230+PE/50 | |
| Collegamenti condotti | mm | Ø100 | |
| Classificazione amperaggio max. | A | 7.9 | 8.4 |
| Max. effetto consumato con elemento di riscaldamento | kW | 1.8 | 1.9 |
| Produzione aria | m ³ /h | 350/300* | 560/460* |
| Refrigerante | - | R454C | |
| Riempimento refrigerante | kg | 0.41 | 0.45 |
| GWP (Potenziale di riscaldamento globale) | - | 146 | |
| Capacità serbatoio acqua | l | 7.0 | 14.0 |
| Livello di rumorosità a 1 m di distanza | dB | 60** | 62** |
| Peso | kg | 34 | 42 |
| Classe di protezione | IP | x4 | |
| Filtro | PPI | 15 | |
| Precisione di lettura kWh | % | ± 5 % | |

*) Soffio libero/attraverso tubo flessibile da 5m **) con condotti d'aria montata

Dimensioni

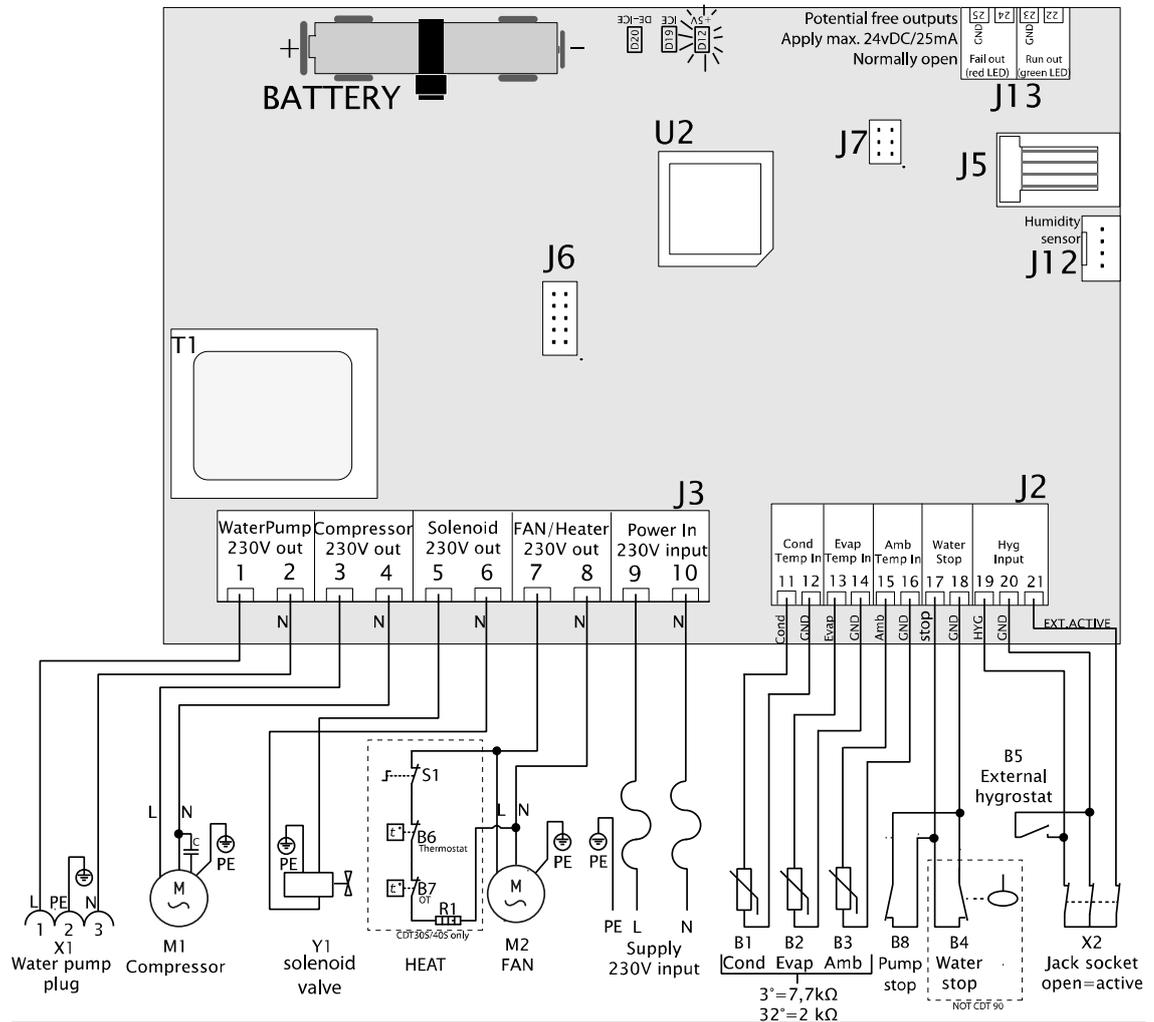
Illustrazione



| | CDT 30S MK III | CDT 40S MK III |
|----|----------------|----------------|
| L | 426 mm | 542 mm |
| B | 506 mm | 539 mm |
| H | 650 mm | 736 mm |
| TH | 1016 mm | 1190 mm |

Schema elettrico

Schema



| Pos. | Descrizione | Pos. | Descrizione |
|------|---------------------------------------------|------|-------------------------------------------------|
| B1 | Sensore temperatura superficie condensatore | J6 | Non in uso |
| B2 | Sensore temperatura superficie evaporatore | J7 | Impostazioni di fabbrica |
| B3 | Sensore temperatura ambiente | J12 | Igrostato interno |
| B4 | Sensore "serbatoio acqua pieno" | J13 | Rendimento extra |
| B5 | Igrostato esterno (accessorio) | M1 | Compressore di raffreddamento |
| B6 | Termostato (solo 30S/40S) | M2 | Motore ventilatore |
| B7 | Surriscaldamento (solo 30S/40S) | R1 | Elemento di riscaldamento (solo 30S/40S) |
| B8 | Allarme pompa esterna (accessorio) | S1 | Elemento di riscaldamento on/off (solo 30S/40S) |
| D12 | LED +controllo alimentazione 5V DC | T1 | Trasformatore |
| D19 | LED Ghiaccio su superficie evaporatore | U2 | CPU |
| D20 | LED Sbrinamento attivo | X1 | Attacco pompa acqua |
| J2 | Collegamenti a bassa tensione | X2 | Spinotto per igrostatto esterno |
| J3 | Collegamenti 230V | Y1 | Valvola solenoide |
| J5 | Non in uso | | |

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità

UE



Dantherm, Marienlystvej 65, DK-7800 Skive dichiara qui di seguito che i deumidificatori sotto menzionati:

Tipo: CDT 30, CDT 40, CDT 60, CDT 90 MKIII
N.: 351110, 351112, 351114, 351115

– è conforme alle seguenti direttive:

| | |
|--------------|--------------------|
| 2006/42/EC | Direttiva macchine |
| 2014/30/EU | Direttiva EMC |
| 2011/65/EU | Direttiva RoHS |
| 1907/2006/EC | Regolamento REACH |

– ed è prodotta in conformità alle seguenti norme armonizzate:

| | |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DS/EN ISO 12100:2010 | Sicurezza del macchinario- Principi generali di progettazione |
| EN 60335-1:2012 | Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 1 |
| EN 60335-2-40:2003 | Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza- Parte 2-40 |
| EN 60335-2-40: A1 2006 | Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 2-40 |
| EN 378-1:2016 | Sistemi di refrigerazione e pompe di calore - Requisiti per la sicurezza e l'ambiente - Parte 1 |
| EN 378-2:2016 | Sistemi di refrigerazione e pompe di calore - Requisiti per la sicurezza e l'ambiente - Parte 2 |

Indice

| | | | |
|----------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| collegamenti condotti..... | 5 | on/off..... | 11 |
| collegamento elettrico..... | 8 | pannello di controllo | 6 |
| contatore orario | 12 | posizione | 8 |
| dati tecnici | 29 | presa | 8 |
| del refrigerante | 27 | risoluzione dei problemi..... | 26 |
| descrizione delle funzioni | 4 | schema elettrico | 31 |
| diagramma..... | 6 | smaltimento | 28 |
| dimensioni | 30 | sostituzione batteria di memoria | 14 |
| elemento di riscaldamento | 5; 11 | sovrapporre le unità | 10 |
| igrostato interno | 12; 26 | spina | 26 |
| luce..... | 26 | stoccaggio..... | 7 |
| Manutenzione | 18 | trasporto | 7 |
| messaggi di errore | 15 | visualizza i messaggi quando non collegati all'alimentazione principale | 13 |
| messaggi visualizzati | 13 | | |



Dantherm A/S
Marienlystvej 65
7800 Skive
Denmark

support.dantherm.com



053326

Dantherm can accept no responsibility for possible errors and changes (en)

Der tages forbehold for trykfejl og ændringer (da)

Irrtümer und Änderungen vorbehalten (de)

Dantherm n'assume aucune responsabilité pour erreurs et modifications éventuelles (fr)

